

### PRESENCIA MENORQUINA EN COMPOSTELA

Lo decíamos en el número anterior y lo repetimos con gozo: en la grandiosa peregrinación mundial de los jóvenes a Santiago de Compostela no podía faltar Menorca. Allá la representarán medio centenar de pechos juveniles, en los que florecerá la cruz verde de los donceles de Cristo sobre la alba concha legendaria de los peregrinos. Medio centenar de menorquines que atravesarán el milagro románico del Pórtico de la Gloria para ofrecer ante el sepulcro del Hijo del trueno los votos y las plegarias de todos sus hermanos...

#### Y LA VIRGEN CON ELLOS...

La Imagen Perégrina de Nuestra Señora de Monte-Toro ha de guiarles. Ella será su Capitana, la que es centro de nuestro amor y compendio de nuestros ideales. La que lleva aún entre los pliegues de su manto estrellado el polvo sutil de todos nuestros caminos y el perfume de las flores —las de los jardines, pero sobre todo las de las almas— con que la obsequiaron todos nuestros pueblos y ciudades.

#### NO SERA UN PASEO DE TURISMO

No viajarán para disfrutar de comodidades, ni para admirar monumentos insignes, ni para marchar en plan deportivo. Sino para peregrinar austeramente, con espíritu de renuncia, de abnegación y de piedad varonil y ardorosa. Con gracia de Dios. Con espíritu de oración. Con anhelos de apostolado. Para afirmarse más y más en la fe y en la generosidad que ella exige. Para pronunciar con denuedo el «¡Podemos!», cifra de las más nobles empresas...

#### PEREGRINAR HENCHIDO DE ALTAS TRASCENDENCIAS

Oigamos la voz autorizada del Secretario General de la Acción Católica Española, Rdo. Dr. Bonet: «Este peregrinar de nuestra juventud intenta ser un aldabonazo en la conciencia de toda la juventud española, y hasta de la juventud hispano-americana, actuando en ella los grandes motivos de nuestro ser nacional y de nuestra epopeya histórica. Es un peregrinar hacia Santiago, pero de cara al mundo, para reconducirlo por los caminos del Apóstol, para llevarlo a los pies del Señor». ¡Tal es, en estos momentos cruciales de la historia del mundo, la meta que persigue nuestra juventud!

#### LA DESPEDIDA

Ha de ser digna de esta peregrinación. No dudamos de que Ciudadela entera asistirá a los



actos que se preparan: una solemne Hora Santa la tarde del lunes 23, y una Misa de Comunión el día siguiente. La concurrencia a dichas funciones constituirá una muestra de adhesión a un hecho tan importante para la Iglesia y para la Patria como será esta magna concentración de Santiago.

#### Y LOS QUE SE QUEDAN

También ellos deben peregrinar a Compostela. Peregrinar con

el espíritu y con el corazón. Orar por el feliz éxito de la empresa. Unirse por medio de la radio a las solemnidades de los días 28 y 29. Sobre todo, oír con agradecida emoción la palabra augusta del Vicario de Cristo, que se dirigirá a los peregrinos en lengua castellana y coronará con su paternal bendición apostólica las copiosas gracias de esta peregrinación jacobea mundial de 1948.

M. Camps.

### FELICITACIÓN AL EXCMO. Y RDMO. SR. D. BARTOLOMÉ PASCUAL, OBISPO DE MENORCA

El martes día 24, festividad del Apóstol San Bartolomé, celebrará su fiesta onomástica el Excmo. y Rdm. Sr. D. Bartolomé Pascual Marroig, Obispo de Menorca.

Al adelantar a nuestro amadísimo Sr. Obispo la felicitación filialmente fervorosa de «EL IRIS» queremos expresarle, una vez más, la indestructible solidez de nuestros sentimientos de respeto, cooperación y cariño.

### Varios miembros del Consejo Superior de Investigaciones Científicas visitan Ciudadela

Llegados de Barcelona se encuentran entre nosotros, en viaje de estudios el señor Thomás Casajua de la Sección Geomorfología del Instituto «Lucas Malloda» organismo del Consejo Superior de In-

vestigaciones Científicas acompañado de tres miembros del Grupo de exploraciones subterráneas del Club Montanyenc Barcelonés para llevar a cabo la completa exploración y estudio de las cuevas de Perelleta (la d'es caramells, de s'aigu y la

d'es marmol) intentando establecer la relación entre ellas y la que pueda haber entre el agua dulce del lago y la fuente submarina de la cala Blanca.

Deseamos que sus trabajos sean fructíferos. (Sigue en la pág. 3)

### IDEAS Y PALABRAS

#### NUEVO AFÁN VIEJO

La recatada hormiga se sitúa otra vez ante el objetivo de esta sección, al solicitar de mí, con baluceo parpadeante, un autógrafo para su álbum. Más aún, una dedicatoria.

Y me pregunto, con dispuesto deseo de complacerla, ¿qué cosa habré de dedicarle? ¿Qué frase o qué concepto armonizará mejor, no ya con su gusto, sino con su conveniencia?

Por asomarse la hormiguita de turno a la juventud florida, y por gravitar aún, por ello, su breve y leve pié, en el estribo de la niñez, calculo sobre el posible parentesco del nuevo álbum con anteriores colecciones, más o menos añejas, que van perdiendo, paulatina pero irremediadamente, su congruente y sugestivo sabor. ¿Obedecerá el nuevo impulso a pasajero capricho como los aún cercanos y ya desencantados archivos? ¿Será preocupación de momento, o mejor aún, del momento, o por contra, grave determinación de obra perdurable?

Todas las edades del hombre y todas las épocas de la historia, son y han sido propicias al acopio. Nunca han faltado los coleccionistas de monedas, de sellos, de libros, de pipas o de bastones. Los mundanos hánse dedicado, con mejores o peores mañas, al acopio de dineros y de honores. Los sabios han perseguido la acumulación de ciencia. Los santos la de virtudes. Estadistas ha habido que han escogido el terreno de la geografía para sumar kilómetros y otros el de la psicología para sumar votos. ¿Por qué entorpecer o extrañar siquiera la inocente obsesión de nuestra hormiga por los autógrafos?

¿Qué su postura es sentimental? Leve pecado el suyo, de delicadeza, en la moderna época que ha impuesto, entre otros perniciosos cánones, la grosería de la materia.

Graciosa hormiga: cuenta con mi autógrafo. Y como dedicatoria, te diré que mantengas siempre en tu espíritu la categoría de las cosas sencillas e inocentes. Y no tengas reparo en querer y defender de las probables burlas ajenas a tu colección, aunque en la misma abunden los autógrafos grises y humildes como el mío, que aún así,

(Termina en la 2.ª página)





ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# D. ELIAS CONESA ESPARZA

QUE FALLECIO EN ESTA CIUDAD EL DIA 17 DE AGOSTO DE 1948

A la edad de 84 años

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

## E. P. D.

Sus sobrinos carnales, presentes, ausentes y políticos y la razón social «Juan Gelabert Caules» y demás familia al participar a sus amistades tan lamentable pérdida les ruegan lo tengan presente en sus oraciones.

Los funerales en sufragio de su alma se celebrarán el próximo lunes día 23 de los corrientes a las 10'45 de la mañana en la parroquial Iglesia de San Francisco.

Ciudadela, 21 de agosto de 1948.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo diocesano se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

### AYUNTAMIENTO

#### Sesión ordinaria celebrada el día 11 de Agosto de 1948.

Preside el Primer Teniente de Alcalde D. Bartolomé Gornés Soliveras, y asisten los señores Gestores Arguimbau Amengual, Pons, Perez y Arguimbau Oliver, asistidos del Secretario de la Corporación Sr. Alique.

#### ACUERDOS

Se conceden las siguientes licencias de obras y de construcciones a D. Sebastián Taltavull Benejam, para construir un pajar sobre una cochera de su propiedad situada en la calle del General Mola, de acuerdo con los planos y proyectos presentados; y a D. Jaime Marqués Monjo para obras de reforma y ampliación y construcción de un piso en un edificio de su propiedad en la calle del General Sanjurjo de conformidad con los planos y proyectos presentados.

Dada cuenta de una instancia suscrita por D. Jaime Gelabert Caules, en la que solicita hacer la toma de agua en la tubería general que va a las viviendas protegidas, en vez de hacerlo donde en la actualidad la toma, siendo de su cuenta todos los gastos de nueva acometida, por tener que variar un tubo de entrada a su domicilio, por unanimidad se acuerda pase a informe de la Comisión de Aguas.

Seguidamente se dió cuenta de

### IDEAS Y PALABRAS

(Viene de 1.ª página)

en el saldo final, más valor relativo han de tener que ese otro valor tan relativo de las mundanas o sesiones, que tan afanosamente busca y disputa la humanidad sin el debido respeto a los fundamentales escrúpulos.

VOLDANO

un proyecto y presupuesto de D. Luis Moll, que ofrece al Ayuntamiento un grupo Electrógeno destinado a la elevación de agua potable, compuesto de una central eléctrica Diesel, formada por un motor de aceites pesados marca Treiber de 80 caballos y un alternador trifásico, de 50 kilovatios, por un valor total de 225.000 pesetas, por unanimidad se acuerda pase a estudio de la Comisión correspondiente.

Dada cuenta de otros presupuestos presentados por D. Ramón Cavaller Triay igualmente con destino a la elevación de agua, que son los siguientes: Un grupo Electrógeno compuesto de un motor de gas pobre marca Otto y un alternador de 95 kv. por un valor de 456.000 pesetas; otro grupo Electrógeno compuesto de un motor de gas pobre marca Crosley de 55 caballos y un alternador marca Derlin de 45 kv. por un valor de 343.750 pesetas; un motor de gas pobre marca Eugene, de 94 caballos con gasógeno para leña y extractor de breas por un valor de 246.250 pe-

### Escuela Nacional Preparatoria del Seminario

(Del Seminario Conciliar hemos recibido la adjunta nota para su publicación en este Semanario.)

Desde el 1 de Septiembre próximo hasta el día 8 se admitirán en el Seminario Conciliar las solicitudes para la inscripción en la matrícula de la Escuela Nacional Preparatoria.

Se ha notado una desviación del concepto de esta Escuela, que es preciso rectificar para que nadie se llame a engaño respecto de la admisión de niños para la misma.

Fué instituida con el fin de facilitar a los niños, que sintieren inclinación al estado Eclesiástico, la formación previa para el ingreso en el Seminario, y cultivar las Vocaciones Sacerdotales. Por tanto la Escuela Nacional Preparatoria del Seminario no tiene el carácter de generalidad que distingue a las demás Escuelas Nacionales y Colegios. De lo contrario no conseguiría su objeto propio.

Hemos creído oportuno rectificar este concepto a fin de que sepan a qué atenerse cuantos pensaban solicitar la admisión de sus hijos. En el Seminario, a partir del primero de Septiembre, se facilitarán impresos de solicitud, en cuyo dorso estarán indicadas las condiciones de ingreso.

setas; un motor Crosley Diesel de 40/44 caballos por un valor de 141.250 pesetas; y otro motor de gas pobre marca Otto de 30/35 caballos con gasógeno para leña por un valor de 62.750 ptas., acordándose pasen a estudio de la Comisión correspondiente.

(Concluirá)

**VENDO** Huertecito agua abundante, con vivienda, situado final del camino Degollador.

Informes: Avenida Calvo Sotelo, 37.

### AFINADOR DE PIANOS

El martes pasado día 17 llegó a esta ciudad el conocido afinador D. JOSE CARDONA que también es montador de la importante casa CHASSAIGNE-FRERES de BARCELONA. Las personas que deseen cualquier arreglo o afinación de algún piano, pueden pasar por esta redacción hasta el jueves día 26 de los corrientes, en que quedará definitivamente cerrada la lista de encargos.



## PANTALLA CIUDADANA

### Partida del Excmo. Sr. Dr. Moll

El sábado día 14 salió de esta ciudad para su Diócesis el Excmo. y Rdm. Sr. Obispo de Tortosa, nuestro ilustre conciudadano Dr. D. Manuel Moll Salord. Ante la imposibilidad de despedirse personalmente de sus numerosas amistades, nos encargó lo hiciéramos en su nombre desde las páginas de este semanario.

### El Delegado Provincial Sindical visita Menorca

El lunes día 16 de los corrientes, llegó a esta ciudad a bordo del vapor correo «Ciudadela», el Delegado Provincial Sindical y Procurador en Cortes, camarada Jaime Rotger Nadal, acompañado de su esposa la distinguida señora D.ª Juana María Vidal de Rotger y hermana política señora Catalina Vidal Alcover.

En el muelle fueron recibidos por el Delegado del Gobierno en Menorca D. Manuel Paredes Ramos, trasladándose seguidamente a Mahón.

Tan distinguidas personalidades visitaron nuevamente nuestra ciudad el miércoles día 18 cumplimentando a las Autoridades locales y visitando en su Palacio Episcopal al Excmo. Sr. Obispo.

El mismo día por la noche embarcaron para la capital de la provincia a bordo del vapor correo «Jaime II».

### Sensible desgracia

Alrededor de las nueve de la mañana del pasado miércoles día 18 de los corrientes, se desencadenó sobre esta ciudad una violenta tormenta de aguaceros, acompañada de truenos y relámpagos que duró unos 30 minutos.

Poco tiempo después de calmar el chubasco empezó a circular la noticia que una exhalación eléctrica había producido la muerte al obrero del campo D. Bartolomé Llabrés Comella, que encontrándose en un cercado del predio «Son Sintas» se había refugiado al amparo de una encina; más tarde y después de practicadas las oportunas diligencias fué trasladado el cadáver del infortunado joven a nuestro Cementerio Católico donde le fué practicada la autopsia.

En la tarde del jueves y en las dependencias del expresado Cementerio, se organizó el entierro, recibiendo el padre y hermanos del accidentado numerosas demostraciones de afecto de la gran concurrencia que asistió al acto.

El Sr. Llabrés que contaba 35 años de edad deja viuda con dos niños de tres años y seis meses respectivamente, a la cual transmitimos nuestro más sincero pésame, que hacemos extensivo a los padres, hermanos y demás familia.

### Defunción

El martes p. p. día 17 de los corrientes falleció en esta ciudad, a la edad de 84 años y confortada.

## VARIOS MIEMBROS.

(Viene de la página 1)

feros bajo el punto de vista científico al mismo tiempo que su estancia entre nosotros les sea agradable.

do con los Santos Sacramentos, el conocido industrial D. Elias Conesa Esparza.

La conducción del cadáver a su última morada que se verificó en la tarde del expresado día, constituyó una manifestación de duelo.

Los funerales en sufragio de su alma se celebrarán el próximo lunes día 23, a las 10:45 en la parroquial iglesia de San Francisco.

A los familiares del Sr. Elias, transmitimos nuestro más sincero pésame.

### Despedida

Después de seis años de regentar con gran acierto el Colegio de la Compañía de María de esta ciudad, embarcó para la península el martes día 17 de los corrientes, la Madre Superiora Sor Mercedes Sanmartín Avila.

La Madre Sanmartín va destinada como Madre Superiora al Colegio de Santa Fé (Granada).

### Nueva Imagen

El pasado domingo día 15 del actual, en la iglesia de las Hermanas Carmelitas, se celebró a las 8 de la mañana, una solemne Misa cantada en honor de la Madre Superiora, por ser su fiesta onomástica. Y a las doce tuvo lugar la bendición de una preciosa y piadosa Imagen del Santo Cristo por el Muy Ilustre. Sr. D. Sebastián Juan Sampol de Palós, Arcipreste, siendo padrinos la Sra. doña Cecilia Comellas de Vivó y su hijo D. Francisco Vivó.

Felicitamos a las Rdas. Hermanas Carmelitas por la adquisición de esta Imagen lo mismo que a sus respectivos padrinos.

### Fiesta en la ermita de «Sant Joan de Missa»

El domingo día 29, con motivo de la festividad de la Degollación del Titular, habrá en la ermita de «Sant Joan d'Artruix» Misa rezada a las 9:30 y Misa solemne a las 10:30. Los fieles que en tal día visiten dicho templo pueden lucrarse indulgencia plenaria, con las acostumbradas condiciones de confesión, comunión y oración por las intenciones del Sumo Pontífice.

### Caja de Pensiones para la Vejez y Ahorros

Casa de Cultura y Biblioteca Pública de Ciudadela  
Se pone en conocimiento de los lectores que finalizadas las vacaciones, la Biblioteca seguirá abierta con el horario de costumbre.

Resumen estadístico del primer semestre 1948:

TOTAL LECTORES 14.008.  
OBRAS CONSULTADAS 14.896.

### Nota de la Redacción

Por exceso de original dejamos para el próximo número la publicación de una interesante crónica del Frente de Juventudes titulada «Tercera Marcha por etapas de la Centuria «Ocho de Febrero». — (1948)

### PÉRDIDA

Por el atajo del camino del Faro, se ha perdido un reloj pulsera de señora.

Se gratificará su devolución en esta Imprenta.

## HORA DEPORTIVA

Grandes festivales en honor de los tripulantes de las embarcaciones del Real Club Náutico de Barcelona organizados por el Club Náutico de Ciudadela con la colaboración del Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad

DIA 24.—Por la mañana llegada de las embarcaciones de la Regata Crucero Mediterráneo 1948. — A las 5 tarde. — Gran regata de snipes en la bocana del Puerto.

A las 10:30.—Interesantísima representación de bailes folklóricos menorquines por la agrupación de San Cristóbal.

DIA 25.—Mañana visita a la Ciudad y recepción en el Excelentísimo Ayuntamiento. — A las 5 tarde. — Segunda regata de snipes.

A las 10:30 noche.—Gran Verbena amenizada por el «Conjunto Amanecer» y repartición de premios con asistencia de las Autoridades.

Ciudadela, 21 Agosto 1948.

### NATACIÓN

## II Travesía del Puerto de Ciudadela

Con un día espléndido pudo celebrarse la travesía del Puerto que fué un éxito de organización y en participantes. Quince fueron los que tomaron la salida, ocho del Club Marítimo de Mahón y siete del Náutico de Ciudadela. Estos últimos consiguieron los mejores puestos lo que demuestra la preparación y entreno que llevan efectuado; a los mahoneses se les vió faltos de fondo, causa que puede atribuirse a desentreno.

El mejor nadador de la Travesía fué indiscutiblemente Lorenzo Torres que tomó la salida con un ritmo admirable y estilo impecable, consiguiendo llegar de la misma forma y con una ventaja de 70 metros de su seguidor. Torres puede conseguir numerosas victorias en favor de Ciudadela siempre que persista en su vida ejemplar y no descuide el entreno y preparación física. Mora clasificado en segundo lugar tiene dotes de buen nadador; hizo una carrera magnífica y un alarde de estilo; el tercer lugar fué disputadísimo entre Bosch y Moll ganando el primero por más veteranía y mejor estilo.

Esta prueba de natación, que tiene un recorrido aproximado de 1.200 metros, fué cronometrada, dando 20 minutos con 21 segundos, para el vencedor Torres, de Ciudadela, que recibió como premio el «Trofeo Carreras». La clasificación de los demás nadadores fué: 2.º Mora, de Ciudadela; 3.º Bosch, de Mahón; 4.º Moll y 5.º Roca, ambos de Ciudadela; 6.º Grau, 7.º Cardona, 8.º Aparicio, 9.º Rodrigo, 10.º Ferrer, todos de Mahón; 11.º Sancho y 12.º Sintés, ambos de Ciudadela; 13.º Vives, de Mahón.

Ante el local del Club y en atención al numeroso público asisten-

te se hicieron unas pruebas en plan de exhibición para demostrar lo interesantes que resultan las competiciones de este género.

Tenemos noticias que la Junta del Náutico tiene en proyecto para la próxima temporada la construcción de una piscina. Si tan anhelado propósito llega a convertirse en realidad se verían colmados los anhelos de nuestros jóvenes nadadores, verdadera promesa para futuras competiciones de más envergadura.

Por la noche se hizo reparto de premios durante la animadísima verbena que se celebró en honor de los mismos.

### FUTBOL

## Taltavull ha terminado sus vacaciones

El martes día 17, embarcó para la península, el gran jugador Gabriel Taltavull, para incorporarse nuevamente a primera división «Gimnástico de Tarragona».

Taltavull marcha nuevamente en plena forma, dejando un excelente recuerdo de sus brillantes actuaciones veraniegas ante la afición menorquina.

Al cumplir su ruego de que le despidamos desde nuestras columnas de la afición y amistades le deseamos un completo éxito en sus venideras campañas.

## Partidos de Fiesta Mayor

Resultados de los partidos de Fiesta Mayor jugados en el campo «Los Pinos» de Alayor.

— DOMINGO DIA 15 —

Selección Catalana, 3  
Unión Deportiva, 2

— LUNES DIA 16 —

Selección Catalana, 1  
Selección Menorquina, 6.

## FIESTAS MAYORES DE FERRERIAS

### CAMPO «SAN BARTOLOMÉ»

Martes día 24, a las 5 y media de la tarde

Formidable encuentro de fútbol, entre los eternos rivales

## C. D. Ciudadela C. D. Minerva

Campeón de Liga

Sub-campeón Menorca

Adjudicándose el vencedor una Copa regalo del Excmo. Ayuntamiento y un importante premio en metálico.



Folklore

EN PROSA I EN VERS

Per JOSEP PONS LLUCH

Tenim molts d'exemples dins el folklore que sa font d'inspiració des nostres «poetes», eren els fets bíblics; i seria interessant poder anar recollint, per sa reconstrucció total, aquestes produccions ja que, moltes arriben a noltros tan desfetes, que es fa impossible estudiar-les, i és convenient que així com les trobem anar-les aportant a aquesta secció i tots els seus llegidors, que vagin demanant als seus avis, als seus pares a aquelles persones d'edat si se'n recorden d'haver-les sentides, i aportar tota variació, a sa direcció d'aquest setmanari per entre tots, reconstruir en lo possible aquests fets ja que com diu Cosme i Parpal: «...y así no es de extrañar que al hacer un estudio histórico crítico de la literatura de un país, el hombre que tal trabajo emprende, debe dedicar necesariamente las primeras páginas y los primeros capítulos de su obra, al completo (o al más completo) conocimiento de los versos compuestos por el pueblo».

Començarem avui per sa que es coneix per SA CONVERSIO DE MARIA MAGDALENA i demanem als llegidors que aportin sa claredat a ses confusions que en ella es noten.

Podria resultar aquesta secció molt interessant ja que encara avui, es resen oracions supersticioses (perque se les ensenyaren de petits) essent bona part d'elles, si són conegudes, prohibides per l'Església; i ademés de s'aportació folklòrica es podria sanetjar aquesta «coseta» que encara que petita destorba un molt es viu cristia, tan senzill com és, de seguir ses normes que mos dóna l'Església...

Quan jo era molt petita (mos diu sa tia Marianna—que Déu la tengui), me la contava s'hortolana de s'hort d'en Janet; besàvia den Bep Ferré. No sé si me'n recordaré ja. Fa tants d'anys...

—Contau, contau. Si no la sabeu tota, apuntarem lo que vos recordi.

—Escolta, idó:

Marta, Magdalena i Lázaro eren germans...

—Escriu?

—No encara. Açó no. Comença ara.

Des de la melinulia...

—Des de la melinulia? demanjo.

—No sé. Tu apunta com te digui i després ja corregirás o farás lo que trobis. Jo t'ho diré com me'n record.

—Tornem-hi.

—Lázaro diu a sa germana Magdalena:

Des de la melinulia veure teixir i ordir.

Jo no sé germana mia si encertaré el que vull dir.

—Prompta n'estic per oir germá Lázaro que em direu

—Mon germana reteniu. No m'agrada lo que feis.

Jo diré si no sabeu vostra valerós llinatge de sang real, i es veu,

de moltes portau vantatge.

—Jo vos diré després d'ell germá meu que em voleu dir.

Ses rendes que en van dar ells a mi em van desposseir.

—De Palacio, galant gent entren a casa cada hora però tan públicament...

Teniu nom de pecadora.

No apuntis ara. Escolta.

Lázaro va anar després a veure Santa Marta, la seva germana, perquè visitás a Magdalena que havia quedat molt molesta. Vés i digue-li que avui vespre hi ha Mon Mestre que pedrica i que convé que hi vagi.

Marta aná a veure Magdalena dien-li:

Déu vos guard

germana amada

Magdalena, com estau.

—Marta. Molt atribolada com tan poc me visitau...

—La visita que a mi em plau es entendre mos ha fet.

—Idó mirau si hau mester rés.

—O hau pres melinulia?

—Melinulia m'he pres,

molta i demesiada

de Lázaro que no devia tractar-me com m'ha tractada.

M'ha dit que duia fantasia subèrbia i vanitat

que per tota la ciutat

pecadora m'anomenen

i amb tanta lleialtat cavallers a veure em vénen. -Vostres pecats vos condemnen vos mostrau aquest camí.

—Oh que mal aconsellats, dos germans contra de mí.

Santa Marta (no escriguis, me diu sa tia) al veure tan atribolada a Magdalena, procurá desviar sa conversa i li diu:

Avui, en el Temple Sant, pedrica un Mestre galant,

si l'esteis escoltant meravellada en vindreu.

—Jo n'estic més sermonada que sermonades no hi ha.

Que més sermons tenc que veure que de Lázaro mon germá?

—Aixecau. Dau-me sa má i prometeu-me de venir.

—Si me portes sa cadira, sa catifa i es coixi.

Magdalena per no assistir-hi proposa a Santa Marta son germana lo que per ella haguera estat denigrant, però Marta acceptá gojosa aquesta petita molèstia com a sacrifici per aconseguir que sentigués Magdalena el Mestre Galant.

Si bé Magdalena a l'entrar en el Temple Sant acceptá s'aigo beneita que li oferien els galants, a mesura que anava oint Jesús no sabia com posar-se. Se trobava atribolada passant pena per comportar-se dignament i no sabia com fer-ho per tapar-se s'escota i braços que duia un poc desnús.

Amb aquell sermó va fer Jesús el milacre de convertir Magdalena.

Al sortir del temple, no permeté la pecadora, que li donassin aigo beneita, acudint, molt recatada, a sa pica.

—Ara, no en sé més (segueix dient sa tia). Encara que s'hortolana no me contava més que açó.

HACE 66 AÑOS QUE...

(Notas tomadas de "El Diario de Ciudadela" del 19 de agosto de 1882)

CON LA COLUMNATA

de hierro que debe sostener, sirviéndole al mismo tiempo de adorno, la parte delantera del importante edificio que se constituye en la plaza del Borne, propiedad de D. Lorenzo Cabrisas, dicha construcción empieza a revelar las formas, proporciones y aspecto del edificio. En la tarde de ayer, con motivo de colocar la referida columnata, llamaban la atención las operaciones que al objeto se practicaban por varios marinos.

(Nota. — El edificio a que hace referencia la anterior noticia es el que actualmente ocupa la Jefatura y Delegaciones Locales de Falange Española Tradicionalista y de las Jons.)

\*\*\*

UNA DE NUESTRAS

lanchas pescadoras desembarcó ayer tal cantidad de garras (morras) que se expendieron hasta á dos centimos de escudo la tercia, percibiéndose aún ya entrada la noche la voz de los vendedores que por nuestras calles pregonaban dicho pescado.

\*\*\*

CON MOTIVO

de los edificios particulares que se levantan y de las reparaciones que durante estos dias ocupan á los albañiles por acercarse la época de los traslados, nos consta que se ha reclamado personal de otros pueblos de la isla para atender á los trabajos de varias construcciones que se resienten de falta de brazos. Indudablemente que á seguir de esta suerte, con los brazos que ocupan los talleres de zapateria, gracias á los pingües sueldos que estos operarios alcanzan, las demas profesiones quedaran desatendidas al ménos de trabajadores de esta ciudad.

El

TRIO SANTA CLARA

que tantos éxitos viene cosechando actuará en

PINOS - BAR

el próximo sábado noche y domingo a las 12, 7 y 10'30.

¡Nuevo y selecto repertorio!

ALBUM PARA FOTOGRAFIAS

NUEVO Y VARIADO SURTIDO

Librería AL-LÉS - Plaza Catedral

Exito creciente de la maravillosa Loción contra las canas

«SIEMPRE JOVEN»

REPRESENTANTES:

ANTONIO BOSCH - ANTONIO GRANDIO CIUADELA MAHÓN

2

Se traspasa en Barcelona taller de calzado al por mayor y tienda a medida, todo en el mismo local, en plena producción y rendimiento, con clientela propia, fuerza, teléfono, etc. etc. Dirigirse a "QUERUBIN" Avenida de la Luz, 11 - BARCELONA.

Delegado Provincial de Educación Popular

Pablo de Segura